



∞ Colloquia Aquitana XII - 2025 ∞



➤ **SAMEDI 2 | DIMANCHE 3 | août | 2025 | 24140 Monbos | FRANCE** ◀

• http://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28 •

∞ **St-Pierre-ès-liens de Monbos (XIe-XIIe s.)** ∞

• Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre » •

➤ **Colloque international pluridisciplinaire** ◀

∞ Direction : **Illo Humphrey, PhD-HDR | CNU-18** ∞

• Directeur-Fondateur des Colloquia Aquitana •



∞ Chœur | Église St-Pierre-ès-liens de Monbos | Restauration : 2019-2020 ∞

• <https://monumentum.fr/monument-historique/pa00083016/thenac-prieure-de-monbos> •

• Photo [2]: **Tom Helge** | 5-XII-2020 | Sous licence Creative Commons) •

• Photos [1 et 3] : **Francis Lorge** | 1989 •

Organisation :

∞ **La B.I.R.E.** | Association **Vox Nova** | Association **Colloquia Aquitana** ∞

• Association des Amis de l'Église de Monbos •

• Association des Amis de la Chapelle prieurale de Tresséroux •

∞ Sous le haut patronage du Conseil départemental de la Dordogne ∞

∞ Avec le partenariat des Archives départementales de la Dordogne ∞

➤ **LIEU: Église St-Pierre-ès-liens de Monbos | 24240 Monbos [Thénac]** ◀

➤ Contact: **Illo Humphrey**, +33(0)7 83 58 37 48 | +33(0)6 52 70 20 18 | illo.humphrey@free.fr | illohumphrey01@gmail.com ◀

➤ Tous les participants des Colloquia Aquitana sont couverts par le contrat d'assurance **GMF : N° U114534.001E** ◀

➤ **Nota bene (1) : Conférences | Tables-Rondes | Ateliers** ◀

(Chant « grégorien » aquitain | Paléographie musicale aquitaine : XIe s. | La langue occitane)

➤ **Nota bene (2) : Exposition : « Aliénor d'Aquitaine, reine des lettres occitanes »** ◀

(Exposition prêtée par les Archives départementales de la Dordogne)

➤ **Nota bene (3) : Mini-Concert de Chant grégorien : Illo Humphrey | St-Pierre de Monbos** ◀

➤ • **Inscription | Registration Fee | Einschreibgebühr** → 20€ • ◀

➤ • **Ouverture : Samedi 2 août 2025 | 9 heures** • ◀



La B.I.R.E.



Association Vox Nova



∞ **Bienvenue** ∞



∞ **Benvengut | Welcome | Willkommen | Benvenuto | Bienvenido** ∞



☼ **Colloquia Aquitana XII - 2025** ☼

➤ **SAMEDI 2 | DIMANCHE 3 | août | 2025 | 24140 Monbos | FRANCE** ◀

• http://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28 •

☼ **St-Pierre-ès-liens de Monbos (XIe-XIIe s.)** ☼

• **Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre »** •

➤ **Colloque international pluridisciplinaire** ◀



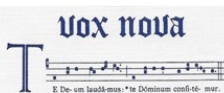
• Photo [2] : Tom Helge | 5-XII-2020 | Sous licence Creative Commons •

• Photos [1 et 3] : Francis Targe | 1989 •

• <https://monumentum.fr/monument-historique/pa00083016/thenac-prieure-de-monbos> •



B.I.R.E.



Association Vox Nova



☼ **Bienvenue** ☼

☼ **Benvenuto | Welcome | Willkommen | Benvenuto | Bienvenido** ☼

☼ **Bulletin d'Inscription | Registration Form | Einschreibungsformular** ☼

➤ • **Droit d'inscription | Registration Fee | Einschreibgebühr → 20€** • ◀

• Nom : _____ • Prénom : _____ • **Intervenant** | • **Participant** •

• Adresse : _____ •

• Institution | Organisme | etc. : _____ •

• Courriel : _____ • Skype : _____ •

• Tél. : _____ • Signal : _____ •

☼ • **Colloquia Aquitana XII : 2 | 3 | août | 2025 | Eglise St-Pierre de Monbos | 24240 France** • ☼

• Poursuivant notre engagement dans la protection et la sauvegarde du **Patrimoine culturel matériel et immatériel** et dans celles de la **diversité culturelle** en France et en Europe, nous explorons cette année en particulier un véritable « joyau » de l'architecture romane, en l'occurrence : l'église **St-Pierre-ès-liens de Monbos** (XIe – XIIe s., classée en 1947 aux Monuments Historiques : **PA00083016**), ainsi que des thèmes pluridisciplinaires : archivistique, langue et littérature occitanes, musicologie, organologie paléographie musicale, la musique des Troubadours, la culture, etc., et ce selon les critères définis par les deux conventions de l'UNESCO du 17-X-2003 et du 20-X-2005, nous proposons ici la 12^e rencontre des **Colloquia Aquitana** •

• Il s'agit d'un colloque international, intitulé **Colloquia Aquitana XII-2025 | St-Pierre de Monbos (XIe-XIIe s.)** : **Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre »**, organisé dans un beau cadre bucolique les 2 et 3 août 2025, et accueilli par l'Association des Amis de l'église de Monbos. **Nota bene**: Les **Colloquia Aquitana XII-2025** sont organisés en partenariat avec les **Archives départementales de la Dordogne**, et avec le soutien du **Conseil départemental de la Dordogne** •

• **Die sabbato • idibus martiis • anno Domini E • bis millesimo vicesimo quinto** •

• **Samedi, the ides de mars - c'est-à-dire, le 15 mars, l'année de Grâce E, 2025** •

➤ **Nota bene : Tous les participants des Colloquia Aquitana sont couverts par le contrat d'assurance: GMF n° U114534.001E** ◀

☼ **Colloquia Aquitana XII : 2 | 3 | août - 2025 | 24240 Monbos | France** ☼



Colloquia Aquitana XII - 2025



➤ **SAMEDI 2 | DIMANCHE 3 | AOÛT | 2025 | 24240 Monbos | FRANCE** ◀
• http://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28 •

◀ **Église St-Pierre de Monbos (XIe-XIIe s.)** ▶

- Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre » •
- **Colloque international pluridisciplinaire** ◀



- Photo [2] : Tom Helge | 5-XII-2020 | Sous licence Creative Commons •
- Photos [1 et 3] : Francis Lorge | 1989 •
- <https://monumentum.fr/monument-historique/pa00083016/thenac-prieure-de-monbos> •



La B.I.R.E.



Association Vox Nova



◀ **Benvenuto | Welcome | Willkommen | Benvenuto | Bienvenido** ▶



◀ **Appel à contribution | Français | Date limite : 1er-juin-2025** ▶

• **À propos des Colloquia Aquitana XII-2025** : Ce colloque international constitue la 12e édition des Colloquia Aquitana, implantés en Nouvelle-Aquitaine depuis 2005 (https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28). L'événement aura lieu les samedi 2 et dimanche 3 août 2025 en l'église Saint-Pierre-ès-liens de Monbos (architecture romane du XIe-XIIe s. | Classée aux Monuments historiques en 1947 : **PA00083016**), organisé conjointement par l'Association des Amis de l'église de Monbos (<https://eglisedemonbos.fr/>), présidée par Hubert Digne (hubert.digne@gmail.com / monbos.aem3@gmail.com), par l'Association des Amis de la Chapelle prieurale de Tresséroux, présidée par Arlette Dreux-Thouvenin (arlette.dreux@wanadoo.fr), par l'Association Vox Nova et l'Association La B.I.R.E. (Bibliothèque Interdisciplinaire de Recherche Européenne), présidées par Illo Humphrey, PhD-HDR, médiéviste-musicologue: CNU-Section 18 (illo.humphrey@free.fr / illohumphrey01@gmail.com), et ce sous l'égide de la commune de Monbos, avec le soutien du **Conseil départemental de la Dordogne**, et en partenariat avec les **Archives départementales de la Dordogne** •

• **Il s'agit d'un colloque international**, intitulé **Colloquia Aquitana XII-2025 | St-Pierre de Monbos (XIe-XIIe s.) : Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre »**, organisé dans un beau cadre bucolique les 2 et 3 août 2025 dans l'église même de Monbos. Le village de Monbos se situe dans l'extrême sud du département de la Dordogne-Périgord dans le canton de Sigoulès-et-Flaugeac, à 16 kilomètres au sud de Bergerac et à 10 kilomètres au nord d'Eymet •

• **L'objectif des Colloquia Aquitana XII-2025** est de mettre de nouveau en relief, dans le contexte de l'ancien diocèse de Sarlat, ce petit « joyau » de l'architecture romane qu'est l'église Saint-Pierre de Monbos, puis de réunir des intervenants et spécialistes régionaux et internationaux •

• **Les thèmes transdisciplinaires** sont comme suit : archivistique, héraldique, architecture, sculpture, musique, musicologie (chants monodiques et polyphoniques aquitains), Abbaye St-Martial de Limoges, organologie [facture d'instruments], liturgie, littérature et poésie occitanes, histoire de l'art, histoire politique et religieuse, culture régionale, toponymie, topographie, géographie, agriculture, etc., en relation avec la région.

• **Nota bene (1)** : Le colloque sera agrémenté par des concerts de spécialistes de musique médiévale, des tables-rondes, des ateliers, etc. •

• **Nota bene (2)** : Comme dans les précédents **Colloquia Aquitana** depuis 2005, nous soulignons en particulier l'importance des valeurs culturelles fondamentales, qui sont définies dans les deux **Conventions de l'UNESCO** du 17-X-2003 et du 20-X-2005 (<https://ich.unesco.org/doc/src/01852-FR.pdf> • <https://www.unesco.org/creativity/fr/2005-convention>) – c'est-à-dire, la protection et la sauvegarde du Patrimoine culturel matériel et immatériel de l'humanité dans toute sa diversité •

• **Nota bene (3)** : En marge du colloque, il y aura l'exposition : « **Aéliénor d'Aquitaine [*1122-†1204], reine des lettres occitanes** », prêtée pour l'occasion par les **Archives départementales de la Dordogne** •

• **Nota bene (4)** : Les Colloquia Aquitana XII-2025 sont couverts par le contrat d'assurance **GMF : U114534.001E** •

• © Illo Humphrey | Médiéviste-Musicologue | PhD-HDR | CNU-18 | Scripsi et subscripsi •

• Die sabbato idibus martiis anno Domini E bis millesimo vicesimo quinto •

• Samedi, the ides de mars - c'est-à-dire, le 15 mars, l'année de Grâce E, 2025 •

• Scripsi et subscripsi •



Colloquia Aquitana XII - 2025



➤ SATURDAY 2nd | SUNDAY 3rd | August | 2025 | 24140 Monbos | FRANCE ◀

• http://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28 •

◀ St-Pierre de Monbos (XIe-XIIe s.) ▶

• Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre » •

➤ International pluridisciplinary Symposium ◀



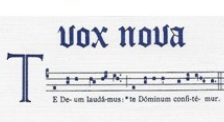
• Photo [2] : Tom Helge | 5-XII-2020 | Sous licence Creative Commons •

• Photos [1 et 3] : Francis Lorge | 1989 •

• <https://monumentum.fr/monument-historique/pa00083016/thenac-prieure-de-monbos> •



B.I.R.E.



Association Vox Nova



◀ Bienvenue ▶



◀ Benvengut | Welcome | Willkommen | Benvenuto | Bienvenido ▶



◀ Call for Papers | English | Deadline: 1st of June, 2025 ▶

• **About the Colloquia Aquitana XII-2025:** Continuing our commitment to the protection and the safeguard of the tangible and intangible cultural heritage of humanity, and its cultural diversity, in France and in Europe, we shall explore this year in particular the extraordinary little gem of Romanesque architecture: Église Saint-Pierre-ès-liens de Monbos (11th-12th c. | Classified as French Historical Monument in 1947: **PA00083016**). Monbos (Fr-24240) is a quaint and peaceful Aquitanian village situated in the southern extremity of the Dordogne-Périgord Region in France, in the district of Sigoulès-et-Flaugeac, approximately 16 kilometres south of Bergerac, and 10 kilometres north of Eymet.

• **International Colloquium: The Colloquia Aquitana XII-2025 | St-Pierre de Monbos (XIe-XIIe s.) : Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre »** [St-Pierre of Monbos: Romanesque architectural "Gem" in New-Aquitania's "purple" Périgord region?], is an international colloquium, which will take place on the 2nd & 3rd of August 2025, in the church of Monbos.

• **Transdisciplinary Themes:** In addition to the study of the Monbos Romanesque Church, we shall also explore other transdisciplinary themes, such as: archivistics, heraldry, art history (Romanesque sculpture), music, musicology (Aquitanian chant: monodic and polyphonic), Abbey St-Martial of Limoges, Organology [the Art of making musical Instruments], liturgy, monastic spirituality, literature et Occitanian poetry, political and religious history, regional culture, toponymy, topography, geography, agriculture, etc., within the context of the Dordogne-Périgord Region. The Colloquia Aquitana XII-2025 proposes as well: mediaeval music concerts, round-table discussions, workshops, etc. •

• **Nota bene (1):** As in the previous Colloquia Aquitana, we maintain our focus on the importance of the fundamental values defined by the two UNESCO Conventions of 17-X-2003 and of 20-X-2005 (<https://ich.unesco.org/doc/src/01852-EN.pdf> • <https://www.unesco.org/creativity/en/2005-convention>) – that is to say, the protection and the safeguard of the tangible and intangible cultural heritage of humanity, in all its cultural diversity •

• **Nota bene (2):** The Colloquia Aquitana XII-2025 are organised with the support du Conseil départemental de la Dordogne, and in collaboration with the Archives départementales de la Dordogne •

• **Nota bene (3):** During the entire colloquium, will be featured the exhibition « Aliénor d'Aquitaine [*1122-†1204], reine des lettres occitanes », made available by the Archives départementales de la Dordogne •

• **Nota bene (4):** The Colloquia Aquitana XII-2025 are covered by the Insurance Policy: **GMF N° U114534.001E** •

• © Ilfo Humphrey | Médiéviste-Musicologue | PhD-HDR | CNU-18 | Scripsi et subscripsi •

• Die sabbato • idibus martiis • anno Domini E • bis millesimo vicesimo quinto •

• Saturday, the Ides of March - that is to say, the 15th of March, Year of the Lord E, 2025 •

☼ Colloquia Aquitana XII - 2025 ☼

➤ SAMSTAG 2. | SONTAG 3. | August | 2025 | 24140 Monbos | FRANKREICH ◀

• http://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28 •

☼ St-Pierre de Monbos (XIe-XIIe s.) ☼

• Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre » •

➤ Internationales multidisziplinäre Kolloquium ◀



• Photo [2] : Tom Helge | 5-XII-2020 | Sous licence Creative Commons •

• Photos [1 et 3] : Francis Targe | 1989 •

• <https://monumentum.fr/monument-historique/pa00083016/thenac-prieure-de-monbos> •



☼ Bienvenue ☼

☼ Benvengut | Welcome | Willkommen | Benvenuto | Bienvenido ☼

☼ Aufruf für Beiträge | Deutsch | Termin : 1. Juni 2025 ☼

• **Über die Colloquia Aquitana XII-2025:** Fortsetzung unseres Engagements für den Schutz u. für die Sicherung des materiellen u. immateriellen Kulturerbes der Menschheit und für die kulturelle Diversität u. Vielfalt in Frankreich u. in Europa, wir erforschen dieses Jahr insbesondere das kleine „Juwel“ von romanischer Architektur, bzw.: Église Saint-Pierre-ès-liens de Monbos (11.-12. Jht | unter Denkmalschutz seit 1947: **PA00083016**). Das kleine Dorf von Monbos (Fr-24240) liegt im Extrem-Sud der Dordogne-Périgord-Region, ungefähr **16 Kilometer** südlich von Bergerac, und etwas **10 Kilometer** nördlich von Eymet •

• **Internationales Kolloquium:** Die Colloquia Aquitana XII-2025 | St-Pierre-ès-liens de Monbos (XIe-XIIe s.) : Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre » [St-Pierre von Monbos: Kleines „Juwel“ romanischer Architektur in Neu-Aquitaniens Périgord pourpre], ist eine internationale Begegnung, die am 2. u. 3. August 2025 in der Kirche Saint-Pierre-ès-liens von Monbos stattfinden wird •

• **Multidisziplinäre Themen:** Neben dem Studium der romanischen Kirche von Monbos, kommen auch mehrere multidisziplinäre Themen, bzw.: Archivwissenschaft, Heraldik | Wappenkunde, romanische Architektur u. Kunstgeschichte (romanische Bildhauerei), Musik, Musikwissenschaft (aquitansische Monodie u. Polyphonie), Abtei Sankt-Martial von Limoges, Organologie [Musikinstrumentenkunde], Liturgie, Klosterreform u. monastische Spiritualität, okzitanische Literatur u. Sprache, politische u. religiöse Geschichte, Regionalgeschichte, Toponymie, Topographie, Geographie, Landwirtschaft, usw., u. zw. im Rahmen der Region Dordogne-Périgord. Die Colloquia Aquitana XII-2025 bietet auch: mediaeval Konzerte von mittelalterliche Musik, Rundgespräche, Werkstätte, etc. •

• **Nota bene (1):** Wie bei den vorhergehenden Colloquia Aquitana, wir halten unseren Schwerpunkt auf die grundsätzliche Werte der Kultur, die von den zwei UNESCO-Übereinkommen vom 17-X-2003 u. vom 20-X-2005 (<https://ich.unesco.org/doc/src/00009-DE-Germany-PDF.pdf> • <https://ich.unesco.org/doc/src/00009-DE-Luxembourg-PDF.pdf>) definiert wurden – d. h., der Schutz u. die Sicherung des materiellen u. immateriellen Kulturerbes der Menschheit und für die kulturelle Diversität, Vielfalt u. Vielfältigkeit •

• **Nota bene (2):** Die Colloquia Aquitana XII-2025 werden mit der Unterstützung vom Conseil départemental de la Dordogne, und in Zusammenarbeit mit den Archives départementales de la Dordogne, organisiert •

• **Nota bene (3):** Während des Kolloquiums wird die Sonderausstellung « Aliénor d'Aquitaine [*1122-†1204], reine des lettres occitanes » präsentiert werden, ausgeliehen von den Archives départementales de la Dordogne.

• **Nota bene (4):** Alle Teilnehmer der Colloquia Aquitana XII-2025 sind vom Versicherungsvertrag GMF N° U114534.001E abgedeckt •

• © Mo Humphrey | Médiéviste-Musicologue | PhD-HDR | CNU-18 | Scripsi et subscripsi •

• Die sabbato idibus martiis anno Domini E bis millesimo vicesimo quinto •

• Samstag, den Iden des März - d. h., den 15. März, Jahr des Herrn E, 2025 •

✧ Colloquia Aquitana XII-2-3-VIII-2025 ✧

➤ 2 | 3 | AOÛT | 2025 | 24240 Monbos [Thénac] | FRANCE ◀

- https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28 • https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=4 •
- <https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey/Colloquia-Aquitana> •
- <https://www.instagram.com/illohumphreyphdhdr/> •

➤ Colloque international pluridisciplinaire ◀

✧ Église Saint-Pierre-ès-liens de Monbos (XIe-XIIe s.) ✧

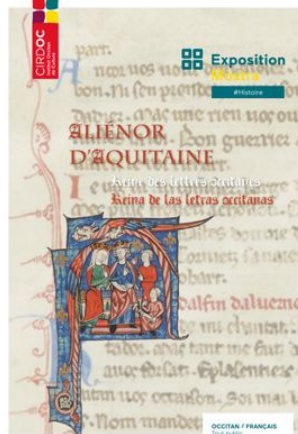
- (Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre ») •

✧ Nota bene ✧

- En marge des Colloquia Aquitana XII-2025, il y aura en vedette l'exposition •

✧ Aliénor d'Aquitaine : Reine des lettres occitanes ✧

- Exposition est prêtée pour l'occasion par les Archives départementales de la Dordogne •
- <https://archives.dordogne.fr/r/46/expositions-en-pret/alienor-daquitaine-reine-des-lettres-occitanes> •



• ¶1 « Aliènòr d'Aquitània [*1122-†1204] es lo personatge femenin emblematic de l'escaquier europèu al sègle XII. Reina de França e d'Anglatèrra, maire de tres reis, la que serà totjorn (e abans tot) duquessa d'Aquitània nos es descrita coma una femna de caractèr, indocila e revoltada, a l'opausat del modèl femenin admés per l'epòca. Una femna de legenda per son accion politica mas tanben una reina de letras per qual la salvagarda l'evolucion e la transmission del ric eiretatge literari occitan son de concèptes fundamentals. Aliènòr es, al mitan dels borbolhs politics e militars, una patrona de las Arts del sègle XII que jòga un ròtle màger dins lo desvolopament de l'amor cortés. »

• ¶2 « Aliénor d'Aquitaine [*1122-†1204] est le personnage féminin emblématique de l'échiquier européen du XIIe siècle. Reine de France et d'Angleterre, mère de trois rois, celle qui sera toujours (et avant tout) duchesse d'Aquitaine, apparaît également comme une femme de caractère, indocile et révoltée, aux antipodes du modèle féminin admis pour l'époque. Une femme de légende par son action politique, mais également une reine des lettres pour qui la sauvegarde, l'évolution et la transmission du riche héritage littéraire occitan sont des concepts fondamentaux. Aliénor est, au milieu des tourbillons politiques et militaires, une patronne des Arts du XIIe siècle, jouant un rôle majeur dans le développement de l'amour courtois. »

• **BIBLIOGRAPHIE sélective** : • Katy Bernard, *Nous, Aliénor* Bordeaux (Confluences) 2024 • *Les Mots d'Aliénor, Aliénor d'Aquitaine et son siècle*, Bordeaux (Confluences), 2015 / Collection de poche 2021 • Katy Bernard, *Le Chant de Montfort* (avec L. Lainé et M. Boisset) livre CD, Périgueux (Novelum IEO Périgord – Presse fédéraliste), 2022 • Martin Aurell, *Aliénor d'Aquitaine et l'essor de Fontevraud*, Nantes, Éditions 303, coll. « Les Carnets de Fontevraud », 2013, 58 pages • Martin Aurell, *Aliénor d'Aquitaine*, Paris (PUF), 2020, 147 pages • Martin Aurell, *Aliénor d'Aquitaine. Souveraine femme*, Paris, Flammarion, coll. « Grandes biographies », 2024, 503 pages ([EAN 9782080463241](https://maleta.occitanica.eu/fr/re.alienor-d-aquitaine_11957.html#ancr1), [lire en ligne \[archive\]](#)) • CIRDÒC-Mediatèca occitana : *Aliénor d'Aquitaine, princesse des lettres occitanes*, cf. https://maleta.occitanica.eu/fr/re.alienor-d-aquitaine_11957.html#ancr1 •

• **DESRIPTIF DE L'EXPOSITION** : 9 panneaux autoportés (80 x 200cm) dans deux sacs de transport. | **Public concerné** : Tout public | **Personnel mis à disposition** : Aucun | **Conditions générales de prêt** : Établissement d'une convention de prêt entre les Archives départementales et l'organisateur | **Tarif** : Mise à disposition gratuite par les Archives départementales de la Dordogne | **Assurance** : À souscrire par l'organisateur pour une valeur globale de 810 euros | **L'attestation** doit obligatoirement être fournie avant l'enlèvement de l'exposition | **Transport** : À la charge de l'organisateur •

- © Illo Humphrey, Médiéviste-Musicologue | PhD-HDR-CNU-18 | Directeur-Fondateur des Colloquia Aquitana •
- Die mercurii • decimo quarto kalendas apriles • anno Domini M • bis millesimo vicesimo quinto •
- Mercurii, 14e jour avant les calendes d'avril - c'est-à-dire, le 19 mars, l'année de Grâce M, 2025 •

✧ Colloquia Aquitana XII-2-3-VIII-2025 ✧

✧ Colloquia Aquitana XII-2-3-VIII-2025 ✧

➤ 2 | 3 | AOÛT | 2025 | 24240 Monbos [Thénac] | FRANCE ◀

• https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28 •

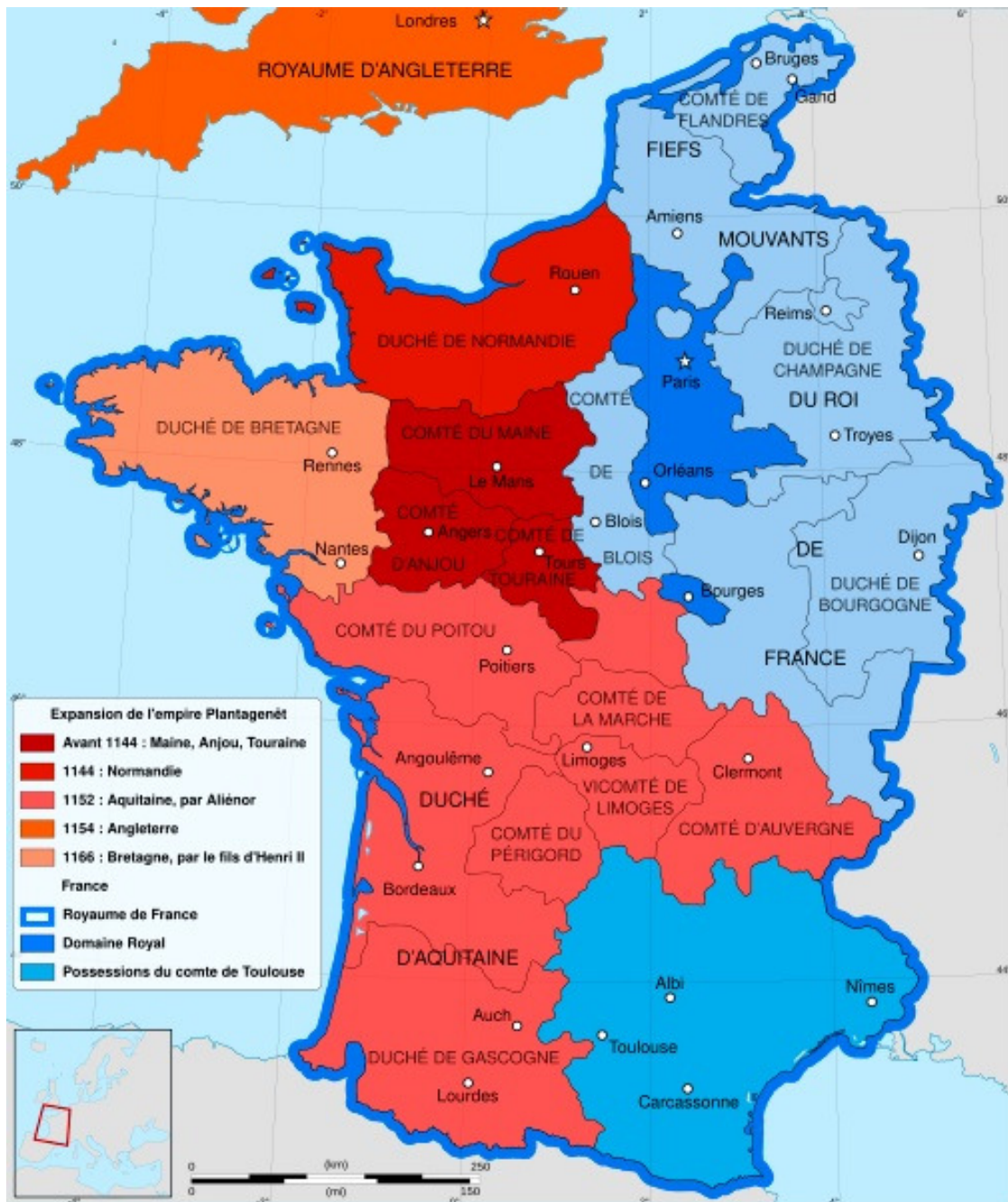
➤ Colloque international pluridisciplinaire ◀

✧ Église Saint-Pierre-ès-liens de Monbos (XIe-XIIe s.) ✧

• (Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre ») •

✧ Le Duché d'Aquitaine sous Aliénor d'Aquitaine (*1122-†1204) ✧

• https://fr.wikipedia.org/wiki/Histoire_de_l%27Aquitaine •



• https://fr.wikipedia.org/wiki/Ali%C3%A9nor_d%27Aquitaine •

- Carte géographique de l'expansion de l'empire Plantagenêt | 1144 à 1166 •
- Cf. William R. Shepherd, *Historical Atlas*, New York (Henry Holt and Company), 1923 •

• © Ilfo Humphrey | PhD-HDR-CNU-18 | Directeur-Fondateur des Colloquia Aquitana | 19-III-2025 •

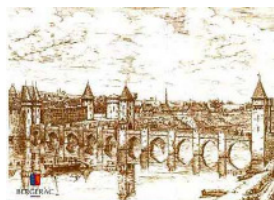
✧ Colloquia Aquitana XII-2-3-VIII-2025 ✧



❧ La région Dordogne – Périgord ❧



❧ « Un petit coin de paradis ! » | « A little corner of paradise ! » | « Eine kleine Ecke von Paradies ! » ❧



• Bergerac | Ancien Pont | 1565 • Bergerac | Blason⁽¹⁾ • Bergerac | Vieux Pont | 1825 •

• **Monbos** | 📞-24240 | Canton Sigoulès-et-Flaugeac | Arrondissement-Bergerac (Brageirac vila [sic]) : Le choix de Monbos et sa région pour accueillir les Colloquia Aquitana-XII-2025 a de multiples avantages : l'ambiance agréable du Périgord pourpre, sites et monuments historiques médiévaux (bastides, châteaux, églises romanes, une ancienne abbaye, etc.), vignobles de Monbazillac, du Pécharmant, etc., Chambres d'hôtes agréables, restaurants gastronomiques, maraichers, marchés parcs biologiques, lieux de promenades et randonnées, etc. • **Accès : Train** (SNCF-TER) | **Avion** (Aéroport-Bergerac « La Roumanière ») | **Voiture** (A10, A89, RN21) •

• Dordogne : Lieux à visiter | Monuments historiques | Restaurants gastronomiques | Chambres d'hôtes •

• « La région Dordogne – Périgord, un endroit idéal pour passer ses vacances ! » •

• **(0) Hébergement | Lodging | Unterkunft : Sigoulès-et-Flaugeac F-24240 [2 kilomètres de Monbos] | Chambres d'hôtes** : <https://www.gites-de-france.com/fr/search?destination=Sigoul%C3%A8s-et-Flaugeac&f%5B0%5D=type%3A36172&seed=6df71bdf&towns=44683> | Mairie de Sigoulès-et-Flaugeac | <https://sigoules-et-flaugeac.fr/> : 40, route d'Uffer | Tél. : +33 (0)5 53 58 40 42 | s.general@sigoules-et-flaugeac.fr •

• **(1) Bergerac historique (le vieux Bergerac médiéval) | Vignobles de Bergerac | F-24100 •**

• **Nota bene (1)** : Restaurants gastronomiques : *Le Saint-Jacques* | 30, rue Saint-Jâmes, 24100 Bergerac | +33 (0)5 53 23 38 08 | <http://www.restaurant-saintjacques-bergerac.com/> | *Le Vin'Quatre* : 14, rue Saint-Clar | +33(0)5 53 22 37 26 | *L'imparfait* : 8, rue des Fontaines, 24100 Bergerac | 33(0)5 53 57 47 92 | <https://fr.gaultmillau.com/restaurant/l-imparfait> | <https://www.tripadvisor.fr/Restaurants-g187082-Bergerac-Dordogne-Nouvelle-Aquitaine.html> | etc. •

• **Nota bene (2)** : Hôtel *Le Clos d'Argenson* | 99, rue d'Argenson, 24100 Bergerac | +33(0)6 12 90 59 58 : <http://www.leclosdargenson.com/> •

• **(2) Église Saint-Jacques de Bergerac** | XI^e s. (1088) | 18 rue, Saint-Jâmes | (Classée Monument historique) : <http://riviereesperance.canalblog.com/archives/2013/09/20/28050677.html> •

• **(3) Atelier de reliure** (Le Club des Collectionneurs Bergeracois | 14, rue Saint-Jâmes 24100 Bergerac | Tél. : + 33 (0)5 53 22 07 88 (HB) et +33 (0)6 87 30 28 58) : <http://collectionneurs-bergeracois.fr/notre-club/atelier-de-reliure/> | contact@collectionneurs-bergeracois.fr •

• **(4) Château de Monbazillac [7 kilomètres de Bergerac]** | XVI^e s. (Classé Monument historique) : <http://chateau-monbazillac.com/fr/accueil> | Adresse : Le bourg, 24240 Monbazillac Tél. +33 (0)5 53 61 52 52 | monbazillac@chateau-monbazillac.com •

• **Nota bene (3)** : Restaurant gastronomique – *La Grappe d'or* : <http://www.alagrappedor.fr/> | Le Peyrat, 24240 Monbazillac | Tél. : +33 (0)5 53 61 17 58 | raisindor24@orange.fr •

• **(5) Église Saint-Pierre-ès-liens de Monbos [18 kilomètres de Bergerac]** | XI^e – XII^e s. (Classée Monument historique | 1947 : **PA00083016**) | http://www.petit-patrimoine.com/fiche-petit-patrimoine.php?id_pp=24549_3 | <http://www.pays-de-bergerac.com/assos/amis-eglise-monbos/contact.asp> | <https://monumentum.fr/prieure-monbos-pa00083016.html> •

• **(6) Chapelle prieurale Saint-Thomas de Tresseroux [18 kilomètres de Bergerac]** | XII^e s. (Monument historique) 24440 Les Lèches : <https://www.tresseroux.com/services> | <https://www.tresseroux.com/> | tresseroux@laposte.fr | Tél. : +33(0)5 53 81 06 18 •

• **(7) Moulin à papier de Larroque [19 kilomètres de Bergerac]**, (XIII^e s. | Entreprise de Patrimoine Vivant [EPV]) | 40 Avenue de Cahors | 24150 Couze-et-Saint-Front | <https://www.dordogne-perigord-tourisme.fr/offres/moulin-de-larroque-papeterie-dart-couze-et-saint-front-fr-2938753/> | Tél. : +33(0)5 53 61 01 75 •

• **(8) La ville d'Eymet [24 kilomètres de Bergerac]** (Château XIII^e s. : construit avant 1270, Ville-Bastides, fondées et construites en 1270 par Alphonse de Poitiers, frère du roi de France Louis IX, classées Monuments historiques) : <https://fr.wikipedia.org/wiki/Eymet> •

• **Nota bene (4) : Restaurant gastronomique – La cours d'Eymet** : <http://www.alagrappedor.fr/> | 32, boulevard National, 24500 Eymet | Tél. : +33 (0)5 53 22 72 83 | raisindor24@orange.fr •

• **(9) Château de Bannes [30 kilomètres de Bergerac]** | XIV^e s. | 24440 Beaumontois-en-Périgord | (Classé Monument historique) : <http://www.france-voyage.com/villes-villages/beaumontois-en-perigord-5889/chateau-bannes-15268.htm> | http://www.liorac.info/PAGES/chateau_bannes.php | <http://chateau.over-blog.net/article-32325476.html> •

• **Nota bene (5)** : Restaurant gastronomique – *La Gentilbommère – Restaurant Etincelles* | Saint Sabine Born | 24440 Beaumontois-en-Périgord | Tél. : +33 (0)5 53 74 09 79 : <http://www.gentilbommere-etincelles.com/fr> •

• **(10) Abbaye cistercienne Notre-Dame de la Nativité de Cadouin-Le Buisson [38 kilomètres de Bergerac]** | 24480 Le Buisson-de-Cadouin (Classée Monument historique) | 1115 | <https://www.amisdecadouin.com/> | Tél. : 33(0)5 53 63 36 28 •

• **Nota bene (6)** : Restaurants gastronomiques – *L'Auberge de l'Espérance* | *Restaurant de l'Abbaye* | etc. : <https://www.tripadvisor.fr/Restaurants-g1079337-Le-Buisson-de-Cadouin-Dordogne-Nouvelle-Aquitaine.html> •

• **(11) Château de Montaigne [42 kilomètres de Bergerac]** (la Tour de la librairie est classée Monument historique) | 24230 Saint-Michel-de-Montaigne | https://fr.wikipedia.org/wiki/Ch%C3%A2teau_de_Montaigne | Tél. : +33 (0)5 53 58 63 93 •

• **(12) Aquarium du Bugue [45 kilomètres de Bergerac]** | 99, allée Paul-Jean Souriau, 24260 Le Bugue | <https://www.perigord.com/listings/sites-touristiques-visites/aquarium-du-perigord-noir-du-bugue/> | Tél. : +33 (0)5 53 07 10 74 •

• **Nota bene (7)** : Restaurants gastronomiques – *Le Pha* | *Da Francesco* | *Chai Monique* | etc. : <https://www.tripadvisor.fr/Restaurants-g562705-Le-Bugue-Dordogne-Nouvelle-Aquitaine.html> •

• **(13) Archives départementales de la Dordogne [60 kilomètres de Bergerac]**, Maïté Etchechoury – Directeur, http://data.bnf.fr/12201530/maite_etchechoury/ : 9, rue, Littré, 24000 Périgueux | Tél. : +33 (0)5 53 03 33 33 •

• **(14) Château de Commarque [66 kilomètres de Bergerac]** XII^e s. | 24620 Les Eyzies-de-Tayac-Sireuil (Classé Monument historique) | https://fr.wikipedia.org/wiki/Ch%C3%A2teau_de_Commarque | Tél. : +33 (0)5 53 59 00 25 •



http://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28



⌘ La région Dordogne – Périgord ⌘

⌘ « Un petit coin de paradis ! » | « A little corner of paradise ! » | « Eine kleine Ecke von Paradies ! » ⌘



⌘ Les 4 Périgords : « Vert » | « Blanc » | « Noir » | « Pourpre » ⌘

⌘ Chef-lieu (Préfecture) : Périgueux | F-24000 ⌘

• Bibliographie : Bergerac – Dordogne – Périgord •

• **Anne-Marie Cocula-Vaillières** (éd.), *Histoire de Bergerac*, avec la collaboration de : Michel Genty, Jean-Claude Ignace, Léonard Laborie, Yan Laborie, Bernard Lachaise and Serge Maury, collective work edited by Michel Combet, 2017, Editions Fanlac, 440 pages | [ISBN 978-2-86577-286-5](https://doi.org/10.1017/9782865772865) •

• **Léon Dessalles (1803-1878)**⁽²⁾, *Histoire du Périgord*, préambule de Pierre-Lucien Bertrand, Le Bugue (Pierre-Lucien Bertrand | éditeur), 1980, 1006 pages (3 tomes en 1) •

• **Léon Dessalles (1803-1878)**, *Histoire du Périgord. Des origines au XIII^e siècle* | Tome I | Nouvelle éd. entièrement recomposée | 1 vol. (323 p.) | Initialement paru chez R. Delage et D. Joucla, Périgueux, 1883-1885 | Cressé (Éditions des Régionalismes) | 2019 •

• **Léon Dessalles (1803-1878)**, *Histoire du Périgord* | 3 volumes (XXI-394, 461, 158 p.) | Éditeur scientifique : G. Escande (1847-1928) | Périgueux (R. Delage et D. Joucla) | 1883-1885 | 3 documents numérisés : Tome 1 (2018) | Tome 2 (2012/2020) | Tome 3 (2017) |

• **Florence Vachia**, « Les églises médiévales du canton de Sigoulès (Dordogne) », dans *Colloquia Aquitana I-2005 : Études médiévales, patrimoine matériel et immatériel*, éd. Illo Humphrey, Paris (Les Éditions du Manuscrit), 2006, p. 153-211 : <https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey/Papers> •

(1) Héraldique (2011) | Blason de Bergerac : « (1322, 1995) Parti: au 1er d'azur à trois fleurs de lis d'or rangées en pal, au 2e de gueules au dragon volant d'or mis en pal. Devise: « *Sigillum Consulatatus Universitatis Villae Brageriaci* ». D'après un sceau de 1322. ... [Les fleurs de lis] symbolisent à l'origine l'attachement de Bergerac à la cause royale •

• **Nota bene** : En 1995, les trois fleurs de lis en pal ont remplacé le champ semé de 21 fleurs de lis. [Le dragon volant d'or évoque] la Légende du Coulobre [qui] rapporte qu'un monstre affreux nommé "La Gratousse" causait d'effroyable ravages dans notre région » : [https://fr.wikipedia.org/wiki/Fichier:Blason_ville_fr_Bergerac_\(Dordogne\).svg](https://fr.wikipedia.org/wiki/Fichier:Blason_ville_fr_Bergerac_(Dordogne).svg) •

(2) Léon Dessalles (1803-1878), né et mort au Bugue (Dordogne-Périgord 24200), fut archiviste en chef du département de la Dordogne, membre de la Société d'Agriculture de Périgueux, membre correspondant de la Société des Antiquaires de France, membre de l'Académie des Sciences, Inscriptions et Belles Lettres de Toulouse. Parmi ses nombreux ouvrages historiques, son *opus magnum* demeure l'*Histoire du Périgord*. Cf. 23 ouvrages de Léon Dessalles – https://data.bnf.fr/12601732/leon_dessalles/ •



• © Illo Humphrey, PhD-HDR-CNU-18 | die sabbato • idus martiis • anno Domini • E • bis millesimo vicesimo quinto | Samedi | 15-III-2025 •

• Scripsi et subscripsi •

Illo Humphrey

La région Dordogne – Périgord « pourpre »

« Un petit coin de paradis ! » | « A little corner of paradise ! » | « Eine kleine Ecke von Paradies ! »



Monbos | Canton de Sigoulès-et-Flaugeac | F-24240 | 2025

Arrondissement (Sous-préfecture) : Bergerac | F-24100



(Après restauration | 2019-2020)



(Avant restauration | 1989)

• Église Saint-Pierre-ès-liens de Monbos - 24240 Thénac | XIe-XIIe s. •



• Bergerac | Ancien Pont | 1565 •



• Blason | Bergerac •



• Bergerac | Vieux Pont | 1825 •



• Blason d'Eymet | Lascaux - 24290 Montignac | Blason occitan •



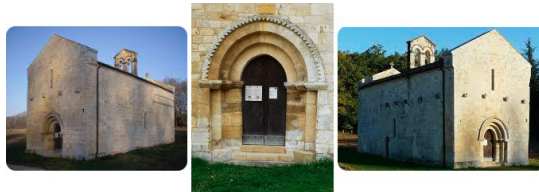
• Blason d'Eymet | Château d'Eymet (XIIIe-XIVe s.) | Blason du Périgord •

☞ La région Dordogne – Périgord « pourpre » ☞

☞ « Un petit coin de paradis ! » | « A little corner of paradise ! » | « Eine kleine Ecke von Paradies ! » ☞



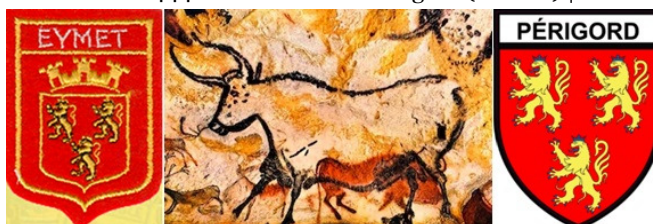
• Vignobles de Monbazillac (Bergerac) •



• Chapelle priurale Saint-Thomas de Tresséroux - 24400 Les Lèches | XIIe-XIIIe s. •



• Blason d'Eymet | Château de Bannes - 24440 Beaumont-du-Périgord (XIVe s.) | Blason de Beaumont-du-Périgord •



• Blason d'Eymet | Lascaux - 24290 Montignac | Blason du Périgord •



☞ Villa Aquitana - Sainte-Foy des Vignes ☞

☞ Colloquia Aquitana XII - 2025 ☞

➤ **SATURDAY 2nd | SUNDAY 3rd | August | 2025 | 24140 Monbos | FRANCE** ◀

• http://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28 •

☞ St-Pierre de Monbos (XIe-XIIe s.) ☞

• Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre » •

➤ **International pluridisciplinary Symposium** ◀



• Photo [2] : Tom Helge | 5-XII-2020 | Sous licence Creative Commons •

• Photos [1 et 3] : Francis Jarge | 1989 •

• <https://monumentum.fr/monument-historique/pa00083016/thenac-prieure-de-monbos> •



La B.A.R.F.



L'Association Vox Nova



☞ **Bienvenue** ☞

☞ **Benvengut | Welcome | Willkommen | Benvenuto | Bienvenido** ☞



∞ Colloquia Aquitana XII - 2025 ∞



➤ **SAMEDI 2 | DIMANCHE 3 | août | 2025 | 24140 Monbos | FRANCE** ◀

• http://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=28 •

∞ St-Pierre-ès-liens de Monbos (XIe-XIIe s.) ∞

• Joyau de l'architecture romane en Nouvelle-Aquitaine dans le Périgord « pourpre » •

➤ **Colloque international pluridisciplinaire** ◀

∞ Direction : Illo Humphrey, PhD-HDR | CNU-18 ∞

• Directeur-Fondateur des Colloquia Aquitana •



∞ Chœur | Église St-Pierre-ès-liens de Monbos | Restauration : 2019-2020 ∞

• <https://monumentum.fr/monument-historique/pa00083016/thenac-prieure-de-monbos> •

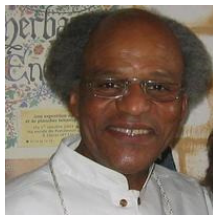
• Photo [2]: Tom Helge | 5-XII-2020 | Sous licence Creative Commons •

• Photos [1 et 3]: Francis Lorge | 1989 •

∞ Table des matières | Table of contents | Inhaltsverzeichnis ∞

Page :

- 1 Couverture-Affiche | Front Page-Poster | Titelseite-Anzeige •
- 2 Bulletin d'Inscription | Registration Form | Einschreibungsformular •
- 3 Appel à contribution | Français | Date limite : 1er-juin-2025 •
- 4 Call for Papers | English | Deadline: 1st of June, 2025 •
- 5 Aufruf für Beiträge | Deutsch | Termin : 1. Juni 2025 •
- 6-7 Exposition: Aliénor d'Aquitaine: reine des lettres occitanes •
- 8 Hébergement | Lodging | Unterkunft : Sigoulès-et-Flaugeac F-24240 •
- 9 Dordogne – Périgord | Bibliographie | Bibliography | Fachliterature •
- 10 Monbos – Canton de Sigoulès et-Flaugeac | Images | Photo Album | Fotoalbum •
- 11 Images | Photo Album | Fotoalbum •
- 12 Couverture-Affiche | Front Page-Poster | Titelseite-Anzeige •
- 13-15 Illo Humphrey | PhD-HDR-CNU-18 | Résumé-CV : Français | English | Deutsch •
 - Die sabbato • idibus martiis • anno Domini E • bis millesimo vicesimo quinto •
 - Samedi, the ides de mars - c'est-à-dire, le 15 mars, l'année de Grâce E, 2025 •
 - Saturday, the Ides of March - that is to say, the 15th of March, Year of the Lord E, 2025 •
 - Samstag, den Iden des März - d. h., den 15. März, Jahr des Herrn E, 2025 •



Illo Humphrey | Médiéviste-Musicologue | Baryton-Concertiste
PhD (Docteur ès lettres) | HDR (Habilitation à Diriger des Recherches) | UPX-Nanterre | CNU-18

Directeur-Fondateur des Colloquia Aquitana

https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey https://www.researchgate.net/profile/Illo-Humphrey

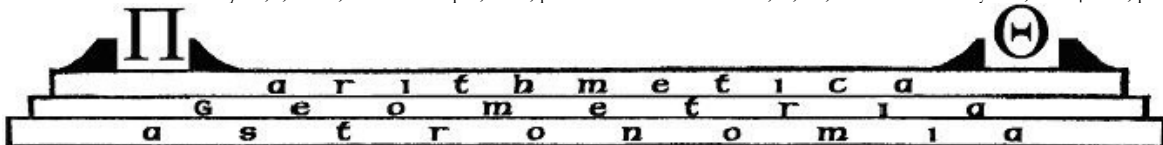
- Illo Humphrey, médiéviste-musicologue parfaitement trilingue (Français-Anglais-Allemand), est directeur-fondateur des Colloquia Aquitana, colloque annuel organisé en Nouvelle-Aquitaine, consacré aux études médiévales pluridisciplinaires.
- Illo Humphrey est élève diplômé (Master 1), summa cum laude, de la prestigieuse École Pratique des Hautes Études-IVe Section à la Sorbonne : sa thèse de l'ÉPHÉ sur le Boethii De musica a été écrite sous la direction de l'archiviste-paléographe Jean Oezin (†2020) et du musicologue Michel Huglo (†2012) ; il fut élève auditeur libre durant 4 ans à l'École nationale des chartes-Sorbonne, où il a suivi les séminaires du cursus médiéval sous la direction d'Olivier Guyotjeannin, Marie-Clotilde Hubert, Pascale Bourgain, Emmanuel Pouffe (†2011), etc. Illo a obtenu son Diplôme d'Études Approfondies (Master 2) en Histoire médiévale de l'Université Paris 1 (Panthéon-Sorbonne), où il a étudié l'archivistique, la diplomatique, la paléographie, les méthodes de recherche et le latin, sous la direction de l'historien Michel Parisse (†2020), son diplôme de Docteur ès lettres (PhD : Réception des Boethii De arithmetica et De musica au IXe s.), summa cum laude, son diplôme d'Habilitation à diriger des recherches (HDR : Boethius et le processus cognitif), summa cum laude, en musicologie de l'Antiquité et du Moyen Âge de l'Université Paris X-Nanterre-UFR PHILLIA | CNU-18), sous la direction d'Égor Reznikoff, enfin, sa Qualification aux fonctions de Maître de Conférences du CNU- Section 18 (Musicologie).
- Illo est spécialiste, du philosophe Anicius Manlius [Torquatus] Severinus Boethius (alias Boèce, *Rome, ca. 480-†Pavie, ca. 524) : https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=754, et spécialiste de la musique sacrée-liturgique du IVe au XXIe s., y compris le chant pré-« grégorien » et « grégorien » (théorie | pratique | liturgie | théologie | paléographie | sémiologie | chronologie | typologie | etc.)
- Nota bene (1) | Duo Vox Nova : Illo est Baryton-Concertiste virtuose, ancien élève du ténor Bruce Brewer (*1941-†2017), et, pour le chant pré-« grégorien » et « grégorien », ancien élève de Dom Jean Claire, OSB | Maître de Choeur | Solesmes (*1920-†2006). Illo est cofondateur à Nice, avec sa collègue Claudine Pascal-Grisi, Organiste-Concertiste, du Duo Vox Nova (https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey/Duo-Vox-Nova) et de l'Association Vox Nova (https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=6)
- Nota bene (2) | Henri Bosco (*Avignon, 1888-†Nice, 1976) : Illo eut le bonheur de côtoyer Henri Bosco à Nice entre 1974 et 1976. En 1999, Illo publia aux Éditions Combre (auj., Henry Lemoine) une édition critique pour voix et harpe des 7 Noël de Lourmarin, composés et publiés (paroles et mélodies a cappella) par Henri Bosco en 1929 aux Éditions Les Terrasses de Lourmarin. Duo Vox Nova, invités d'honneur par la Ville de Lourmarin, présenta le concert-gala « Les 7 Noël de Lourmarin », en hommage à Henri Bosco, le samedi 17 décembre 2022 en l'église Saint-André-Saint-Trophime de Lourmarin. Illo est membre de l'Association « Amitié Henri Bosco ».
- Nota bene (3) | Notes tironiennes : Illo est spécialiste de la sténographie latine (notes dites « tironiennes ») et spécialiste des signes de renvois (notae sententiarum) présents dans les gloses carolingiennes. Illo est proto-philologue de haut niveau [proto-philologie – c'est-à-dire, une exotique non-normative d'édicions critiques], auteur de 6 livres majeurs sur le philosophe Boethius et auteur de nombreux articles sur les gloses et commentaires conservés dans des manuscrits et diplômes carolingiens (VIIIe-Xe s.), et sur des études médiévales pluridisciplinaires (VIe-XIIIe s.). Enfin, Illo est Directeur-Fondateur de la Bibliothèque Interdisciplinaire de Recherche Européenne (La B.I.R.E.), qui constitue le cadre légal des Colloquia Aquitana • © Illo Humphrey | PhD-HDR | UPX-Nanterre-UFR PHILLIA | CNU-Section 18 (Musicologie)

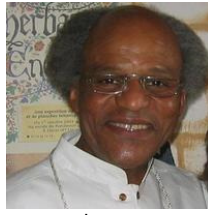
- Die mercurii • decimo quarto kalendas apriles • anno Domini E • bis millesimo vicesimo quinto •
- Mercrèdi, 14e jour avant les calendes d'avril - c'est-à-dire, le 19 mars, l'année de Grâce E, 2025 •
- Scripti et subscripti •

Illo Humphrey

• Π - π = ή πρακτική, τής πρακτικῆς • Θ - θ = ή θεωρητική, τής θεωρητικῆς •

• cf. Boethii Consolatio Philosophia, I, Prosa, 1 : éd. R. Peiper, 1881, p. 4 • Cassiodori Institutiones, II, III, 4 : éd. R. A. B. Mynors, 1937 | 1963, p. 110 •





✠ ILLO HUMPHREY | MEDIAEVALST-MUSICOLOGIST | PHD - HDR | UPX - NANTERRE-UFR PHILLIA | CNU-18 ✠

✠ Director-Founder of the Colloquia Aquitana ✠

• <https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey> • <https://www.researchgate.net/profile/Illo-Humphrey> •

• Illo Humphrey, Mediaevalist-Musicologist perfectly trilingual (Fr-Engl-Ger: <https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey/Simultaneous-Interpreter>), is the Director – Founder of the Colloquia Aquitana, Fellow and Member of the Board | ICONEA | University of London – IMR, Research Fellow and Member of the Université Populaire Méroë-Africa in Paris, and of the CERDOTOLA in Yaoundé, and Member of the Tombouctou Manuscripts Project. Illo is a graduate (Master 1) of the prestigious École Pratique des Hautes Études-IVth Section-Sorbonne: his ÉPHÉ dissertation on the Boethii *De musica* was written under the direction of Jean Oezin (†2020), palaeographer, and Michel Huglo (†2012), musicologist. Illo was enrolled as *auditeur libre* for 4 years at the École nationale des chartes-Sorbonne and completed there the mediaeval studies *cursus* under the direction of Olivier Guyotjeamin, Marie-Clotilde Hubert, Pascale Bourgain, Emmanuel Pouffe (†2011), etc. Illo obtained his *Diploma of Advanced Studies* (Master 2) in Mediaeval History at the Université Paris 1 (Panthéon-Sorbonne), where he studied Archivistis, Diplomatics, Palaeography, Research Methods, Latin, etc., under the direction of Michel Parisse (†2020), his PhD (*Reception of Boethii De arithmetica & De musica in the 9th c.*), *summa cum laude*, and his Habilitation (HDR: *Boethius and the Cognitive Process*), *summa cum laude*, at the University of Paris X-Nanterre-UFR PHILLIA | CNU-Section 18, both under the direction of Yégor Reznikoff, and his Qualifications as University Lecturer from the French CNU-Section 18 (Musicology). Illo is a specialist in the Philosopher Anicius Manlius [Torquatus] Severinus Boethius (*Rome, ca. 480-†Pavia, ca. 524), in Boethian cognate studies, and in European liturgical music (4th-21st c.), namely: Pre-“Gregorian” & “Gregorian” Chant (Theory | Practice | Performance | Theology | Liturgy | Palaeography | Semiology | Chronology | Typology | etc.) •

• Nota bene (1) | Colloquia Aquitana: Illo is the founder and director of the Colloquia Aquitana, annual symposium based in France in New-Aquitania (https://www.colloquiaaquitana.com/?page_id=4), dedicated to the promotion of pluri-disciplinary mediaeval studies •

• Nota bene (2) | Duo Vox Nova: Illo is a distinguished virtuoso Concert-Baritone, former student of Bruce Brewer (†2017), and, for Pre-“Gregorian” & “Gregorian” Chant, former pupil of Dom Jean Claire, OSB | Choirmaster | Sofesmes (*1920-†2006). He is co-founder with his colleague Claudine Pascal-Grisi, Concert-Organist, of Duo Vox Nova (<https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey/Duo-Vox-Nova>) and of Association Vox Nova •

• Nota bene (3) | Henri Bosco (*Avignon, 1888-†Nice, 1976): Illo was privileged to know the celebrated French poet and novelist Henri Bosco between 1974 and 1976. En 1999, Illo published a critical edition for voice and harp of the 7 Noëls de Lourmarin (Combre/Henry Lemoine), composed and published (poetry & melodies *a cappella*) by Henri Bosco in 1929 in Lourmarin (F-Vaucluse | 84160). Illo is a member of the Association « Amitié Henri Bosco » •

• Nota bene (4) | Simultaneous Interpreter: Illo is a seasoned trilingual simultaneous interpreter with 28 years of high-level professional practice to his credit (<https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey/Simultaneous-Interpreter>) •

• Nota bene (5) | Illo's Academic Areas of Specialization include: Ancient and Mediaeval Musicology • Philosophy of the Cognitive Process (ή γνώμη | Cognitive Musicology • Philosophy of Music (ή μουσική τέχνη | ars musica) • Philosophy of Numbers and proportions (ή αριθμητική τέχνη | ars arithmetica) • Philosophy of Musical Sounds (ό φθόγγος | phthongos) • Philosophy of Aesthetics (τό αισθητήριο) • Mediaeval Music Theory/Practice / Performance • Mediaeval History • Musical Palaeography & Semiology (Pre-“Gregorian” and “Gregorian” Chant) • Liturgy • Literary/Archival Palaeography • Codicology (Study of Manuscripts) • Chronology • Ancient History and Philosophy • Liberal Arts and Humanities (Philosophy of Education: ή ἐγκύκλιος παιδεία | αἱ ἐλευθέριοι τέχναι | Artes liberales: Quadrivium/Trivium) • Late Antiquity • Church History • Mediaeval Literature (Serments de Stasbourg | Straßburger Eide) • Proto-Philology (Ancient Philology: Non-normative Textual Criticism | Critical editions) • Origin of the Mediaeval European University (Studium generale | Universitas magistrorum atque scholarium) • Renaissance Studies • Historiography • Bibliography • Greek | Latin • Protection and Safeguard of the tangible and intangible Cultural Heritage and Diversity (UNESCO: 17-X-2003 | 20-X-2005) •

• Nota bene (6) | Tironian Notes: Specialist in Latin Stenography (tironian notes) and in Cross Reference Signs (“notae sententiarum”). Illo is as well a distinguished proto-philologist [Proto-philology – that is to say, a non-normative ecdotal approach to critical editions], author 6 Books and of numerous articles on the glosses conserved in pluri-disciplinary Carolingian manuscripts and in Carolingian diplomas (8th-10th c.), and on interdisciplinary mediaeval studies (6th-13th c.). © Illo Humphrey | PhD-HDR | UPX-Nanterre-UFR PHILLIA | CNU-18 (Musicology) •

• Die mercurii • decimo quarto kalendas apriles • anno Domini M • bis millesimo vicesimo quinto •

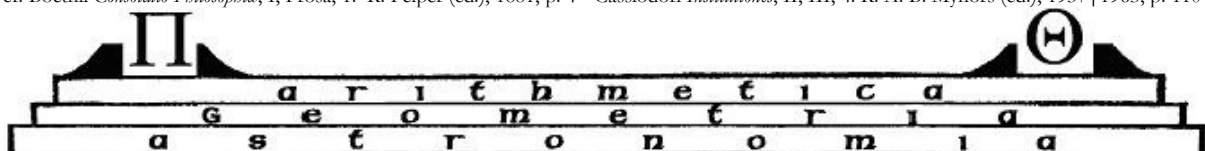
• Wednesday, 14 days before the Calends of April – that is to say, the 19th of March. Year of the Lord M, 2025 •

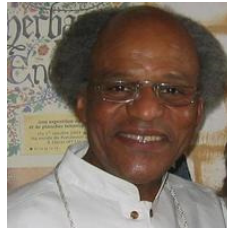
• Scripsi et subscripsi •



• Π - π = ή πρακτική, τής πρακτικής • Θ - θ = ή θεωρητική, τής θεωρητικής •

• cf. Boethii *Consolatio Philosophiae*, I, Prosa, 1: R. Peiper (ed.), 1881, p. 4 • Cassiodori *Institutiones*, II, III, 4: R. A. B. Mynors (ed.), 1937 | 1963, p. 110 •





• **ILLO HUMPHREY** | MEDIÄVIST-MUSIKWISSENSCHAFTLER | BARITON •
 • PHD (Docteur ès lettres) | HDR (Habilitation) | UPX-Nanterre | CNU-Sektion 18 •
 • **Leiter u. Begründer der Colloquia Aquitana** •

• <https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey> • <https://www.researchgate.net/profile/Illo-Humphrey> •

• Illo Humphrey, vollkommen dreisprachig (Französisch-Englisch-Deutsch: <https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey/Dolmetscher>), ist Mediävist-Musikwissenschaftler und Direktor und Begründer der Colloquia Aquitana, ein Kolloquium, das im Neu-Aquitanien jährlich organisiert wird, und den europäischen Mediävistik-Studien gewidmet ist •

• Illo hat seinen Abschluss : Magister Artium 1 (« élève diplômé »), *summa cum laude*, an der prestigeträchtigen École Pratique des Hautes Études (4. Sektion) an der Sorbonne absolviert: seine Magisterarbeit an der ÉPHÉ über den Traktat Boethii *De institutione musica libri quinque* wurde unter der Leitung vom Archivist-Paläograph Jean Oezin (†2020) und vom Musikwissenschaftler Michel Huglo (†2012) vollendet. Während 4 Jahren war Illo freier Zuhörer an der École nationale des chartes-Sorbonne, wo er unter der Leitung von Olivier Guyotjeannin, Marie-Clotilde Hubert, Pascale Bourgain, Emmanuel Pouffe (†2011), usw., die Seminare mediävistischer Studien besuchte. Illo hat seinen Abschluss : Magister Artium 2 : « Diplôme d'Études Approfondies » an der Université Paris 1 (Panthéon-Sorbonne) absolviert, wo er mittelalterliche Geschichte, Archivistik, Diplomatik, Paläographie, Forschungsmethode, Latein, usw., unter der Leitung des Historikers Michel Parisse (†2020) studierte. An der Université Paris X-Nanterre-UFR PHILLIA | CNU-18 wurde Illo promoviert *summa cum laude* (Docteur ès lettres : PhD) mit seiner Doktorarbeit *Überlieferung der Boethii De arithmetica u. De musica im 9. Jhdt.*, und wo er seine Habilitation (HDR) : *Über Boethius u. den kognitiven Prozess, summa cum laude*, unter der Leitung von Igor Reznikoff erhalten hat. Illo hat seine Befähigung zum Dozentenamt des Nationaluniversitätsrats (CNU-Sektion 18) bekommen. • Illo is Sachverständiger des Philosophen Anicius Manlius [Torquatus] Severinus Boethius (*Rom, ca. 480-†Pavia, ca. 524), sowie der europäischen Sakralmusik (4.-21. Jhdt.), einschließlich Vor-« gregorianischer »- und « gregorianischer » Choral (Theorie | Aufführung | Liturgie | Theologie | Paläographie | Semiologie | Chronologie | Typologie | usw.) •

• Nota bene (1) | Duo Vox Nova: Illo ist ein virtuoser Bariton, ehemaliger Schüler vom Tenor Bruce Brewer (*1941-†2017), und für den Vor-« gregorianischen »- und « gregorianischen » Choral, ehemaliger Schüler von Dom Jean Claire, OSB | Chorleiter | Sofesmes (*1920-†2006). Illo ist Mitbegründer in Nizza, mit seiner Kollegin Claudine Pascal-Grisi, Organist, des Duos Vox Nova (<https://u-bordeaux3.academia.edu/IlloHumphrey/Duo-Vox-Nova>), sowie des Vereins Association Vox Nova •

• Nota bene (2) | Henri Bosco (*Avignon, 1888-†Nizza, 1976): Zwischen 1974 u. 1976, hat Illo das Privileg gehabt, den berühmten französischen Dichter u. Schriftsteller Henri Bosco kennenzulernen u. oft zu begegnen. In 1999 veröffentlichte Illo in Paris beim Verlag Combre (heute Verlag Henri Lemoine) eine kritische Ausgabe für Solostimme u. Harfe der 7 Noëls de Lourmarin, die von Henri Bosco in 1929 in Lourmarin (F-84160) a cappella komponiert und veröffentlicht wurden. Illo ist Mitglied des Vereins « Amitié Henri Bosco » •

• Nota bene (3) | Tironische Noten: Illo ist Fachmann der lateinischen Stenographie (« tironische Noten »), und der Annotationszeichen (« notae sententiarum »), die häufig zusammen in karolingischen Handschriften anwesend sind. Hochrangiger Proto-philologe [Proto-philologie: bzw., ein nicht-normatives Ekdotic kritischer Ausgaben], Illo ist Autor von 6 Büchern über den Philosoph Boethius, von zahlreichen Aufsätzen über karolingische Glossen (8.-10. Jhdt.), und über pluridisziplinäre und transchronologische mittelalterliche Studien zwischen (6.-13. Jhdt.). Zum Schluss, Illo ist Vorsitzender und Begründer der Bibliothèque Interdisciplinaire de Recherche Européenne (La B.I.R.E.), Gelehrte Gesellschaft, die der Fundamentrahmen der Colloquia Aquitana ist • © Illo Humphrey | Phd-HDR | UPX-Nanterre-UFR PHILLIA | CNU-18 (Musikwissenschaft) •

• Die mercurii • decimo quarto kalendas apriles • anno Domini E • bis millesimo vicesimo quinto •
 • Mittwoch, 14 Tage vor den Kalenden des April - d. h., den 19. März, Jahr des Herrn E, 2025 •
 • Scripsi et subscripsi •

• Π - π = ή πρακτική, της πρακτικῆς • Θ - θ = ή θεωρητική, της θεωρητικῆς •

• cf. Boethii *Consolatio Philosophia*, I, Prosa, 1 : R. Peiper, (Hgbr.) 1881, p. 4 • Cassiodori *Institutiones*, II, III, 4 : R. A. B. Mynors, (Hgbr.), 1937 | 1963, p. 110 •

